

Thank you for purchasing this JLN300-UNV-RG Magnetic Universal Green & Red Line Laser Detector.

Merci d'avoir acheté ce détecteur de niveau à laser magnétique universel à lignes vertes et rouges JLN300-UNV-RG.

Gracias por comprar este detector láser de línea verde y roja universal magnético JLN300-UNV-RG.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Detecting accuracy:
 - Fine accuracy: $\pm 1/16"$
 - Coarse accuracy: $\pm 1/4"$
- Working range: Up to 165' diameter
- Turn-off timer: 10 min ± 1 min
- Power: 2 "AAA" Batteries
- Battery life: 45 hours of continuous use
- Sound function: Short sound and solid sound

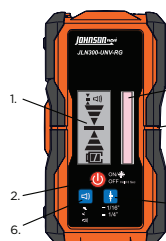
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Précision de détection :
 - Précision fine : $\pm 1,6$ mm
 - Précision grossière : ± 6 mm
- Portée : Jusqu'à 50,3 m de diamètre
- Arrêt automatique : 10 min ± 1 min
- Alimentation : 2 piles AAA
- Durée de vie des piles : 45 heures d'utilisation continue
- Fonction de son : Son bref et son continu

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Detección de precisión:
 - Precisión fina: ± 1.6 mm
 - Precisión gruesa: ± 6 mm
- Rango de trabajo: Hasta 50,3 m de diámetro
- Temporizador de apagado: 10 min ± 1 min
- Potencia: 2 baterías "AAA"
- Vida útil de la batería: 45 horas de uso continuo
- Función de sonido: Sonido corto y sonido sólido

OPERATING PANEL OVERVIEW / PRÉSENTATION DU PANNEAU DE COMMANDE / DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PANEL DE OPERACIONES



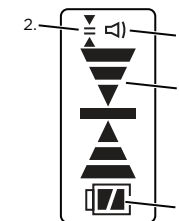
- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| 1. Front Signal Indicator Window | 1. Fenêtre d'indication de signal avant | 1. Ventana del indicador de señal delantero |
| 2. ON/OFF Button | 2. Touche MARCHE/ARRÊT | 2. Botón de encendido/apagado |
| 3. Fine/Coarse Detection Button | 3. Touche de détection fine/grossière | 3. Botón de detección fina/gruesa |
| 4. Detecting Window | 4. Fenêtre de détection | 4. Detectando ventana |
| 5. Reference Marker | 5. Repère de référence | 5. Marcador de referencia |
| 6. Volume | 6. Volume | 6. Volumen |



- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| 1. Clamp Bracket Slots | 1. Fentes de support de dispositif de serrage | 1. Ranuras del soporte de la abrazadera |
| 2. Magnet | 2. Aimant | 2. Imán |
| 3. Battery Compartment | 3. Compartiment de piles | 3. Compartimento de la batería |
| 4. Magnet | 4. Aimant | 4. Imán |
| 5. Rear Signal Indicator Window | 5. Fenêtre d'indication de signal arrière | 5. Ventana del indicador de señal trasero |

DISPLAY

1. LOW BATTERY INDICATOR - Indicates when batteries need to be replaced.
2. ACCURACY - Indicates coarse or fine accuracy. Coarse accuracy is $\pm 1/4"$, and fine accuracy is $\pm 1/16"$.
3. AUDIO - Indicates sound is enabled and indicates volume.
4. BEAM LOCATION INDICATOR - Indicates the direction to move the detector to find the laser beam. If no laser beam is detected in the detection window, this display will be blank.



AFFICHAGE

1. VOYANT DE PILE FAIBLE - Indique lorsque les piles doivent être changées.
2. PRÉCISION - Indique une précision grossière ou fine. Une précision grossière est ± 6 mm, et une précision fine est $\pm 1,6$ mm.
3. AUDIO - Indique que le son est activé et indique le volume.
4. VOYANT D'EMPLACEMENT DE FAISCEAU - Indique la direction de déplacement du détecteur pour trouver le faisceau laser. Si aucun faisceau laser n'est détecté dans la fenêtre de détection, rien ne sera affiché.

PANTALLA

1. INDICADOR DE BATERÍA BAJA: Indica cuándo es necesario cambiar las baterías.
2. PRECISIÓN: Indica una precisión gruesa o fina. La precisión gruesa es ± 6 mm, y la precisión fina es ± 1.6 mm.
3. AUDIO: Indica que el sonido está activado e indica el volumen.
4. INDICADOR DE UBICACIÓN DEL HAZ: Indica la dirección en la que se debe mover el detector para encontrar el haz del láser. Si no se detecta ningún haz del láser en la ventana de detección, esta pantalla estará en blanco.

OPERATION

To install batteries into the detector, open the battery compartment and insert two "AAA" alkaline batteries according to the polarity illustrated inside. **NOTE:** Take the batteries out when the unit is not in use for a long time. (Figure 1)

FONCTIONNEMENT

Pour installer les piles dans le détecteur, ouvrir le compartiment de piles et insérer deux piles alcalines AAA selon la polarité illustrée à l'intérieur. **REMARQUE :** Retirer les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une durée prolongée. (Figure 1)

FUNCIONAMIENTO

Para instalar las baterías en el control remoto, abra el compartimento de las baterías e inserte dos baterías alcalinas "AAA" de acuerdo con la polaridad indicada en el interior. **NOTA:** Extraiga las baterías cuando la unidad no esté en uso durante mucho tiempo. (Figura 1)

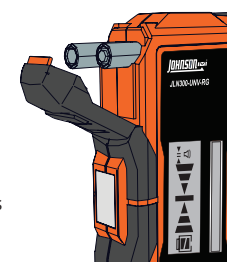


Figure 1 / Figure 1 / Figura 1



DETECTING METHODS

1. Press the button. It will beep once and the display will turn on to indicate the detector is ON. Press and hold the button for 2-3 seconds to turn the detector off.
2. A second short press of the button will toggle the display's backlighting ON or OFF, respectively.
3. While detecting, the signal indicators show as follows:
 - If the laser beam is below center, the display shows a downward arrow and beeps rapidly.
 - If the laser beam is at center, the display shows a horizontal line and emits a solid sound.
 - If the laser beam is above center, the display shows an upward arrow and beeps slowly.
 - If no laser beam is detected, the detector will remain silent.
4. Keep the detecting window facing the rotating laser.
5. Keep the detector still while detecting the laser beam.
6. When the laser beam is centered, mark at the side reference marker. (Figure 2)
7. When the detector does not receive a laser signal for ten minutes, and there are no buttons pushed during these ten minutes, the detector powers off automatically.



Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

MÉTHODES DE DÉTECTION

1. Appuyer sur la touche . Un bip est émis et l'écran s'allume pour indiquer que le détecteur est sous tension. Appuyer sur la touche et la tenir enfoncée pendant 2 à 3 secondes pour éteindre le détecteur.
2. Une seconde pression brève sur la touche activera ou désactivera le rétroéclairage de l'écran, respectivement.
3. Lors de la détection, les voyants de signal se présentent ainsi :
 - Si le faisceau laser est en dessous du centre, l'écran affiche une flèche vers le bas et émet des bips rapides.

- Si le faisceau laser est au centre, l'écran affiche une ligne horizontale et émet un son en continu.
 - Si le faisceau laser est au-dessus du centre, l'écran affiche une flèche vers le haut et émet des bips lents.
 - Si aucun faisceau laser n'est détecté, le détecteur reste silencieux.
4. Maintenir la fenêtre de détection orientée vers le laser en rotation.
 5. Maintenir le détecteur immobile lors de la détection du faisceau laser.
 6. Lorsque le faisceau laser est centré, faire une marque au niveau du repère de référence latéral. (Figure 2)
 7. Si le détecteur ne reçoit pas de signal laser pendant dix minutes, et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant ces dix minutes, le détecteur s'éteint automatiquement.

MÉTODOS DE DETECCIÓN

1. Presione el botón . Sonará una vez y la pantalla se encenderá para indicar que está encendido el detector. Mantenga presionado el botón durante 2 o 3 segundos para apagar el detector.
2. Una segunda presión breve del botón activará o desactivará la retroiluminación de la pantalla, respectivamente.
3. Durante la detección, los indicadores de señal muestran lo siguiente:
 - Si el haz del láser está por debajo del centro, la pantalla muestra una flecha hacia abajo y emite un pitido rápido.
 - Si el haz del láser está en el centro, la pantalla muestra una línea horizontal y emite un sonido sólido.
 - Si el haz del láser está sobre el centro, la pantalla muestra una flecha hacia arriba y emite un pitido lentamente.
 - Si no se detecta ningún haz del láser, el detector permanecerá en silencio.
4. Mantenga la ventana de detección mirando hacia el láser rotativo.
5. Mantenga el detector inmóvil mientras detecta el haz del láser.
6. Cuando el haz del láser esté centrado, marque en el marcador de referencia lateral. (Figure 2)
7. Cuando el detector no recibe una señal láser durante diez minutos y no se presiona ningún botón durante estos diez minutos, se apaga automáticamente el detector.

CONNECTING TO THE CLAMP / RACCORDEMENT AU DISPOSITIF DE SERRAGE / CONEXIÓN A LA ABRAZADERA

Slide the clamp bracket into the support bracket on the back side of the unit. (Figure 3)

Faire glisser le support du dispositif de serrage dans le support de fixation sur le côté arrière de l'appareil. (Figure 3)

Deslice el soporte de la abrazadera por el soporte de la parte trasera de la unidad. (Figure 3)

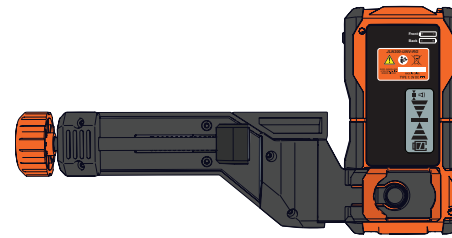


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3

VOLUME CONTROL / RÉGLAGE DE VOLUME / CONTROL DE VOLUMEN

There are three volume levels on the detector: Off - Medium - High. Press the Volume button to cycle through the volume levels.

Trois niveaux de volume sont présents sur le détecteur : Éteint - Moyen - Haut. Appuyer sur la touche de volume pour faire défiler les niveaux de volume.

Hay tres niveles de volumen en el detector: Apagado - Medio - Alto. Presione el botón de volumen para desplazarse por los niveles de volumen.

DETECTION ACCURACY / PRÉCISION DE DÉTECTION / PRECISIÓN DE DETECCIÓN

There are two detection accuracy levels: Fine and Coarse. Coarse accuracy is $\pm 1/4"$, and fine accuracy is $\pm 1/16"$. Press the Fine/Coarse Detection Button to switch between the levels.

Il y a deux niveaux de précision de détection : fine et grossière. Une précision grossière est ± 6 mm, et une précision fine est $\pm 1,6$ mm. Appuyer sur la touche de détection fine/grossière pour passer d'un niveau à l'autre.

Hay dos niveles de precisión de detección: Fino y grueso. La precisión gruesa es ± 6 mm, y la precisión fina es $\pm 1,6$ mm. Presione el botón de detección fina/gruesa para cambiar entre los niveles.

